

**Заявление избранного Генерального директора  
Жозе Грациану да Силва  
на сто сорок третьей сессии Совета ФАО  
Рим, 28 ноября - 2 декабря 2011 года  
1 декабря 2011 года, 9 ч. 30 м.**

**Г-н Председатель, уважаемые члены Совета, господа,**

Прежде всего, я хотел бы выразить вам благодарность за приглашение выступить на этой сессии Совета. Мое присутствие здесь в качестве избранного Генерального директора служит подтверждением нашего взаимного стремления к тесному сотрудничеству.

В апреле этого года в качестве кандидата на эту должность я выступал перед вами со своими предложениями относительно будущего ФАО. Мной были определены пять направлений, на которые нам следует обратить особое внимание: искоренение голода; ускорение внедрения подлинно устойчивых систем потребления и производства продовольствия; содействие более справедливому распределению продовольствия на глобальном уровне; завершение согласованного процесса реформирования при эффективной децентрализации; а также расширение сотрудничества по линии Юг-Юг в рамках ФАО.

Оценивая предвыборные платформы всех кандидатов, мы с удовлетворением отмечаем близость их взглядов с этими приоритетными для ФАО направлениями. Тот факт, что все мы затрагивали приблизительно одни и те же вопросы, крайне важен. Он означает, что мы придерживаемся единых взглядов на будущее этой Организации, учитывающих те цели, ради которых она изначально создавалась.

Теперь пришло время приступить к совместной работе.

**Уважаемые члены Совета,**

Для многих стран борьба с голодом и недоеданием связана с огромными трудностями. Если мы не будем предпринимать конкретные меры, то значительное число стран не сможет достичь даже Цели в области развития 1.

В своей работе я намерен уделить особое внимание этому вопросу на двух уровнях.

На местном уровне я намерен увеличить поддержку, оказываемую странам с низким уровнем доходов и дефицитом продовольствия, в особенности тем из них, которые столкнулись с затяжными кризисами, гарантировав предоставление технических ресурсов ФАО ряду стран, обратившихся к Организации за помощью и взявших на себя обязательства по искоренению голода.

Нам также необходимо отказаться от традиционного подхода, предусматривающего разделение на меры по чрезвычайному реагированию и программы развития, и подчинить их единому руководству в лице Представителя ФАО; а также устранить первопричины возникновения голода среди населения и добиться упрочения устойчивости к будущим потрясениям.

Для решения этих задач я планирую создать группы, в которых будет сосредоточен накопленный Организацией опыт в таких областях, как разработка рекомендаций, планирование инвестиций, мобилизация ресурсов, чрезвычайное реагирование и устойчивое развитие. Я также намерен углублять сотрудничество на страновом уровне с теми учреждениями системы ООН, партнерами по развитию, региональными

организациями и организациями гражданского общества, которые в таких странах уже представлены. Считаю необходимым упрочить взаимодействие с предприятиями частного сектора, разделяющими наши цели, а также мобилизовать дополнительную поддержку в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг.

Что касается глобального уровня, то национальные усилия по борьбе с голодом должны быть подкреплены созданием более эффективной глобальной системы обеспечения продовольственной безопасности.

Одним из ключевых компонентов подобной более эффективной глобальной системы обеспечения продовольственной безопасности должен стать обновленный Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ), и я надеюсь на плотное сотрудничество с ним. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить посла Оланирана Йайу с избранием на должность Председателя КВПБ, а также поблагодарить г-на де Луну за руководство Комитетом в предыдущие два года.

Я внимательно выслушал представителей двадцати двух стран-членов, выступивших на открытии этого заседания Совета по итогам представления доклада о работе КВПБ. Полностью согласен с предложениями о том, что наши обсуждения должны носить более предметный характер и служить в качестве ориентира при принятии решений. В этой связи я считаю необходимым учредить новый межучрежденческий механизм по координации деятельности на исполнительном и стратегическом уровнях с участием глав ФАО, МФСР и ВПП и наделить его широким мандатом в вопросах совместного осуществления принятых КВПБ решений. Председатель КВПБ также должен принимать участие в работе подобных координационных совещаний. Следует предусмотреть возможность для ведения оперативного диалога между Бюро КВПБ и новым механизмом.

Я также согласен с необходимостью скорейшего завершения работы над добровольными руководящими принципами ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами (ДРПЗП). Надеюсь, что этот вопрос будет решен в первом квартале 2012 года.

### **Дамы и господа,**

Уже через месяц мне предстоит вступить в должность руководителя Организации, для которой начался самый сложный в ее истории период и которая потеряла доверие части ее членов.

Одним из симптомов утраты доверия является тот факт, что страны-члены все больше времени посвящают изучению деталей, что не соответствует задаче по обеспечению общего руководства, которая возложена на руководящие органы.

Восстановление доверия необходимо начать с признания того, что перед нами - странами-членами и Секретариатом - стоят общие цели и на нас возложены взаимодополняющие обязанности, которые закреплены в Уставе Организации. Доверие требует, чтобы наша совместная работа велась на полностью транспарентной основе.

Качественное реформирование ФАО представляет собой неотъемлемое условие для эффективного выполнения Организацией возложенной на нее задачи, а также для восстановления доверия со стороны всех стран-членов, и, как я уже говорил ранее, я полон решимости довести эту реформу до логического конца.

В Плане неотложных действий предусмотрены меры по оперативному достижению наиболее важных целей реформы, с тем чтобы Организация могла в полную силу выполнять возложенные на нее обязанности и реагировать на стоящие перед нами угрозы.

Реформа - это способ укрепления доверия, повышения эффективности, результативности и подотчетности. Однако реформа не может продолжаться вечно!

В период с 2009 года и до конца следующего двухгодичного периода одни лишь затраты на осуществление реформы составят около 90 млн. долл. США. Если к этому добавить издержки, связанные с затраченными сотрудниками на решение данного вопроса рабочим временем, то сумма вмененных издержек может увеличиться более чем в два раза.

Позвольте провести приблизительное сравнение: в рамках реагирования на разразившийся в регионе Африканского Рога кризис ФАО с большим успехом реализует программы "деньги за труд". Мы выплачиваем 60 000 сомалийских домохозяйств 3 доллара США в день, ежегодно оплачивая 72 рабочих дня, и надеемся до конца этого года охватить данной программой 130 000 домохозяйств. Общая сумма подобных инвестиций в Сомали составляет менее 30 млн. долл. США или около одной трети от затраченного на реформирование!

Однако моя основная обеспокоенность связана не с финансовыми издержками: я опасюсь, что в некоторых случаях реформа ведет к тому, что мы все больше сосредотачиваемся на внутренних процессах, создавая новые бюрократические процедуры и структуры и дублируя работу, а в результате ФАО становится более неповоротливой, а не более эффективной. Нам необходимы фундаментальные перемены во внутренней культуре Организации, с тем чтобы ориентировать ее на работу с внешним миром. Главным стимулом в нашей работе должны стать не наши собственные сиюминутные задачи, а необходимость решения реальных проблем, стоящих перед 1 миллиардом голодающих.

#### **Дамы и господа,**

Благодаря реформе произошли серьезные изменения, однако сделать предстоит еще многое. Позвольте мне затронуть важный вопрос, в решении которого мы серьезно отстаем - а именно, вопрос децентрализации.

Проработав пять с половиной лет в региональном отделении, я убедился, что децентрализация - это одна из ключевых стратегических целей процесса реформирования. Мы должны расширить полномочия децентрализованных отделений в соответствии с настоятельными призывами руководящих органов.

Повышение качества предоставляемых правительствам услуг в части, касающейся технического сотрудничества и содействия в вопросах политики, требует более широкого присутствия ФАО во всем мире. Я также считаю, что работа на местах представляет собой неотъемлемый и важный компонент нашего нормативного анализа. Проводимая нами нормативная работа должна служить ориентиром при осуществлении мероприятий на местах, а полученный при этом практический опыт будет играть важную роль при проведении обсуждений по вопросам политики на глобальном уровне. Осуществление программ на местах и нормативный анализ должны идти параллельно и дополнять друг друга, с тем чтобы ФАО, как организация, опирающаяся на знания, не теряла связи с реальностью.

Я также хотел бы подчеркнуть важность использования подхода "снизу вверх" при планировании, что позволит обеспечить учет реальных потребностей стран-членов при определении бюджетных приоритетов.

Подход "снизу вверх" подразумевает, что вопросы, начиная с механизма разработки страновых программ и заканчивая определением субрегиональных и региональных приоритетов, будут сначала выноситься на обсуждение региональных конференций, а затем рассматриваться Конференцией ФАО. Таким образом, процедура определения приоритетных направлений работы и составления бюджета Организации будет впервые подчинена реальным потребностям.

Считаю, что вопросу приоритизации нашей работы следует уделить значительно больше внимания, с тем чтобы Организация не пыталась заниматься всем и сразу, а сосредотачивалась на решении тех задач, где она может добиться реальных результатов и с толком использовать ресурсы, которые ей доверили страны-члены.

Я также отдаю отчет в необходимости рационализации сети представительств ФАО. Я намерен внести на рассмотрение предстоящих региональных конференций предложение относительно децентрализации как неотъемлемой составляющей процесса реформирования и просить страны-члены начать обсуждение вопроса о масштабах сети децентрализованных отделений.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы просить страны со средним уровнем доходов во всех регионах подумать об изменении статуса расположенных в них полноценных представительств ФАО и их преобразовании в бюро по связям, а также о расширении поддержки деятельности, которую ФАО осуществляет на их территории. Подобный шаг позволил бы высвободить ресурсы на нужды беднейших стран того же региона. Предлагаю постоянным представителям таких стран обсудить эту идею со своими столицами.

Позвольте уточнить: я прошу страны-члены не о дополнительном финансировании на нужды децентрализации или расширения сети децентрализованных отделений, а всего лишь о свободе действовать в рамках утвержденного бюджета. Я также намерен изыскивать дополнительные возможности для экономии средств, которые могли бы быть использованы на нужды децентрализованных отделений, в особенности междисциплинарных групп на субрегиональном уровне, которые должны стать основным партнером, к которому страны будут обращаться, если им необходима помощь со стороны ФАО.

#### **Г-н Председатель, уважаемые члены Совета,**

Позвольте мне теперь затронуть ряд вопросов, которые я хотел бы вынести на обсуждение будущих сессий Совета.

Состоявшиеся недавно выборы Генерального директора ознаменовали собой изменение в процедурах и графике работы ФАО, а также обнажили ряд недочетов, которые необходимо устранить. Думаю, все мы согласимся с тем, что избирательный период оказался слишком затянутым, а отсутствие правил привело к возникновению ряда сложностей, сказавшихся на плавности переходного периода.

Позвольте также отметить, что мне предстоит возглавить группу старших руководителей, которая в полном составе была сформирована при нынешнем руководстве. В большинстве стран и во многих международных организациях существуют общие правила, регулирующие подобный переходный период и

оставляющие новому руководству возможность назначить в группу старших руководителей тех, кто разделяет его взгляды и цели.

Любой новый руководитель должен иметь возможность сформировать собственную команду, в особенности на уровне старших руководителей, таких как заместитель Генерального директора (ЗГД) и помощник Генерального директора (ПГД), которые по сути являются политическими назначенцами. Подобные изменения должны восприниматься совершенно естественно в любой организации, как относящейся, так и не относящейся к системе ООН, а также в рамках любого демократического избирательного процесса, в том числе и в ФАО.

Многие страны недостаточно представлены на высших уровнях руководства Организации. Нам необходимо пересмотреть сложившееся положение дел с распределением руководящих должностей с учетом новой международной реальности, когда все большее число стран выходит на ведущие роли в сфере международного сотрудничества. Я намерен решить этот вопрос в течение 2012 года в рамках консультаций и на транспарентной основе.

В целях поддержания преемственности между руководителями на начальном этапе моей работы кадровые перестановки затронут лишь те должности, которые я считаю крайне важными; и эти изменения будут проводиться в рамках поступательного процесса, принимая во внимание необходимость недопущения перебоев в работе.

С учетом сказанного, я предлагаю странам-членам определить четкие официальные процедуры, обеспечивающие плавный переходный период в будущем и не зависящие лишь от доброй воли и дружеских взаимоотношений между действующим и избранным Генеральным директором, которые связывают г-на Диуфа и меня.

#### **Г-н Председатель, уважаемые члены Совета,**

В текущем двухгодичном периоде в Программу работы и бюджет Организации были включены около десяти тысяч мероприятий. При таком количестве мероприятий трудно понять, в чем заключаются реальные приоритеты. Нам необходимо упорядочить мероприятия, определить области, представляющие особый интерес, и сделать нашу работу более целенаправленной.

В соответствии с поручением Финансового комитета, я постараюсь изыскать дополнительные возможности для экономии средств за счет повышения эффективности. Полагаю, что у нас еще есть возможности для снижения издержек за счет сокращения некоторых бюрократических структур и упразднения процедур, затрудняющих эффективную работу нашей Организации.

Менее громоздкая и более эффективная ФАО отвечает нашим общим интересам. Требование о максимально эффективном расходовании средств разделяют не только страны-доноры, но и все государства-члены. По моему мнению, повышение эффективности ФАО является неотъемлемым условием достижения лучших результатов.

#### **Г-н Председатель,**

Хотел бы вновь повторить, что сотрудники ФАО, как наиболее ценный ресурс этой Организации, заслуживают большего внимания и более качественной кадровой работы.

Я намерен лично уделять внимание кадровым вопросам, в том числе обучению, мобильности и служебной аттестации, и внедрить механизмы и процедуры, обеспечивающие транспарентность кадровой политики. Руководство и сотрудники

должны работать вместе на слаженной и комплексной основе, с тем чтобы поднять результативность деятельности ФАО на всех уровнях.

Я также придаю огромное значение информационной работе ФАО. Причем как внутренней так и внешней - ведь это две стороны одной медали. Организация без адекватной общеорганизационной информационной политики неизбежно столкнется с трудностями с распространением должной информации о своих задачах и результатах выполняемой ею на каждодневной основе работы.

Среди других задач, которые я намерен начать решать с самого начала года, - активизация совместной работы ФАО с другими организациями системы ООН, прежде всего расположенными в Риме учреждениями (ВПП и МФСР) и "Байоверсити Интернэшнл", а также с прочими крупными учреждениями и региональными экономическими комиссиями.

В рамках самой ФАО я планирую уделить особое внимание подготовке и участию в работе региональных конференций. Хотел бы еще раз подтвердить важность обеспечения участия в таких мероприятиях на самом высоком уровне, в особенности на уровне министров. В связи с этим я также предложил Независимому председателю Совета принять участие в работе всех региональных конференций.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы представить членам Совета информацию о тех шагах, которые я намерен предпринять в первые месяцы 2012 года, для того чтобы воплотить приоритетные задачи моей программы в жизнь.

В январе, по приглашению министра сельского хозяйства Германии, я приму участие в проведении "Зеленой недели", благодаря которой у нас появится прекрасная возможность начать изучение вопросов устойчивости, которые займут первоочередное место в повестке дня Конференции "Рио+20".

Затем я приму участие в работе Всемирного экономического форума в Давосе в целях укрепления взаимодействия между ФАО и частным сектором. Сразу по завершении этого мероприятия я приму участие в работе Всемирного социального форума в Порто-Алегре, что станет подтверждением важности той роли, которую, по моему мнению, играет гражданское общество.

В конце января мне предстоит принять участие в работе саммита Африканского союза, где я намерен подтвердить, что ФАО и далее продолжит уделять Африке приоритетное внимание.

И, наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы поблагодарить действующего Генерального директора д-ра Жака Диуфа за поддержку в подготовке программы "Искоренение голода", реализация которой началась в декабре 2002 года, а также воздать ему должное за неоценимый вклад, который он на протяжении 18 лет вносил в дело обеспечения продовольственной безопасности и борьбу голодом, поставив их во главу угла глобальной повестки дня. Надеюсь, что он будет помогать мне советом и в будущем.

Я хотел бы также поблагодарить всех членов ФАО за оказанное мне доверие и напомнить им, что для достижения всех этих смелых целей у меня есть всего три с половиной года. Это не так много, поэтому я надеюсь, что наше сотрудничество в предстоящие годы, будет развиваться в духе конструктивного партнерства.

Свое выступление я завершу словами, с которыми уже обращался к вам в апреле этого года: *"Я смогу сделать ровно столько, сколько мы сможем сделать все вместе"*.

Благодарю за внимание.